

1.

Tiền trợ cấp hỗ trợ sinh hoạt thành phố Kyoto (tính thêm trẻ em)

Đơn đăng ký kiêm đơn yêu cầu thanh toán (dành cho người đang nuôi trẻ em thuộc hộ gia đình khác hoặc người có con sinh ra tại nơi chuyển đến)

2.

Họ tên

3.

Mã số cá nhân, và ngày tháng năm sinh

4.

Địa chỉ hiện tại

5.

Trẻ em thuộc đối tượng

Trẻ em từ 18 tuổi trở xuống (sinh ra từ ngày 2/4/2006 trở về sau) cùng chịu chi phí sinh hoạt với thành viên hộ gia đình của “người đăng ký/yêu cầu thanh toán”

- Hộ gia đình nuôi dưỡng trẻ em thuộc hộ gia đình khác
- Hộ gia đình chuyển đi khỏi thành phố Kyoto từ ngày 14/12/2024 trở về sau và có con được sinh ra tại nơi chuyển đến

6.

Tài khoản nhận tiền (theo nguyên tắc là tài khoản của người đăng ký/yêu cầu thanh toán)

\* Vui lòng không điền tài khoản không có hoạt động gửi và rút tiền trong thời gian dài.

7.

Khung ký tên Vui lòng đảm bảo ký tên.

\* Người gặp khó khăn trong việc điền đơn có thể nhờ người khác điền hộ

Tôi xác nhận, cam kết và đồng ý với Mục cam kết và đồng ý ở mặt sau. Ngoài ra, không có sự sai khác trong nội dung của đơn đăng ký này.

Ngày tháng năm Reiwa      Họ tên người đăng ký

8.

Thủ tục theo sự đăng ký và nhận trợ cấp thông qua người đại diện

Nếu nhận trợ cấp thay thông qua tài khoản không đứng tên chủ hộ, ngoài đơn này (đơn đăng ký), cần nộp giấy tờ khác.

Vui lòng quét mã QR bên phải để xem chi tiết.

<https://www.city.kyoto.lg.jp/hokenfukushi/page/0000336337.html>

\* Nếu không kèm theo giấy tờ cần thiết cho việc đăng ký và nhận trợ cấp qua người đại diện, đơn sẽ được xử lý như không có đăng ký người đại diện.

9.

Mục cam kết và đồng ý

① Tôi đáp ứng với tất cả các điều kiện trợ cấp sau đây cho tiền trợ cấp hỗ trợ sinh hoạt thành phố Kyoto (trợ cấp 30.000 yên, tính thêm trẻ em) (sau đây gọi là “tiền trợ cấp”).

• Có đăng ký cư trú tại thành phố Kyoto tại thời điểm ngày 13/12/2024 và là hộ gia đình miễn thuế cư trú bình quân đầu người năm tài chính 2024.

• Không có thành viên nào trong hộ gia đình có thu nhập chịu thuế cư trú bình quân đầu người mà chưa khai thuế.

• Chưa nhận tiền trợ cấp 30.000 yên (\*) của năm tài chính 2024 dành cho hộ gia đình miễn thuế cư trú

bình quân đầu người từ chính quyền tự trị không phải thành phố Kyoto.

\* Số tiền trợ cấp có thể khác nhau tùy theo chính quyền tự trị

• Hộ gia đình không chỉ bao gồm các thành viên là người phụ thuộc, v.v... của người chịu thuế cư trú bình quân đầu người.

<Ví dụ>

Hộ gia đình độc thân như sinh viên đại học (không chịu thuế) đang phụ thuộc vào cha mẹ (người chịu thuế), v.v... hoặc hộ gia đình của cha mẹ (không chịu thuế) đang phụ thuộc vào con cái (người chịu thuế), v.v... sẽ không được nhận trợ cấp.

• “Trẻ em thuộc đối tượng” là trẻ em từ 18 tuổi trở xuống cùng chịu chi phí sinh hoạt thuộc hộ gia đình khác hoặc trẻ em được sinh ra trước ngày 31/5/2025 ở nơi chuyển đến từ ngày 14/12/2024 trở về sau.

• Chưa nhận tiền trợ cấp sử dụng tiền trợ cấp trọng điểm (tiền trợ cấp tính thêm trẻ em) từ chính quyền tự trị không phải thành phố Kyoto cho cùng một trẻ.

\* Số tiền trợ cấp có thể khác nhau tùy theo chính quyền tự trị

② Tôi đồng ý để thành phố Kyoto yêu cầu hoặc cung cấp thông tin cần thiết cho việc xét duyệt tính tương ứng, v.v... với điều kiện nhận trợ cấp, bao gồm tình trạng nhận tiền trợ cấp tại địa chỉ cư trú trước đây, thông tin sổ đăng ký cư trú cơ bản, xác nhận hồ sơ công, v.v... như thông tin thuế, v.v..., hoặc cung cấp tài liệu cho các cơ quan hành chính khác, v.v...

③ Nếu không thể xác nhận thông qua hồ sơ công, v.v..., tôi sẽ nộp các loại giấy tờ liên quan.

④ Sau khi thành phố Kyoto quyết định chi trả, đơn đăng ký này sẽ được xem là đơn yêu cầu thanh toán tiền trợ cấp.

⑤ Nếu không hoàn tất thanh toán được do không thể chuyển khoản vì thiếu sót trong Đơn đăng ký kèm đơn yêu cầu thanh toán, v.v... và những thiếu sót đó không được sửa đổi trước ngày 11/6/2025, tôi đồng ý rằng tiền trợ cấp sẽ không được chi trả.

⑥ Nếu tôi nhận trợ cấp mà không tương ứng với điều kiện trợ cấp tại mục ① hoặc sau khi nhận tiền trợ cấp này mà không còn đáp ứng điều kiện trợ cấp (do khai báo điều chỉnh thu nhập/thu nhập thực lĩnh, v.v... dẫn đến trở thành hộ gia đình chịu thuế cư trú bình quân đầu người năm 2024, v.v...), tôi sẽ hoàn trả tiền trợ cấp.

10.

(Đơn này)

11.

“Giấy tờ tùy thân của người đăng ký/yêu cầu thanh toán (chủ hộ) (bản sao)”

12.

“Giấy tờ có thể xác nhận tài khoản nhận tiền (bản sao)”

13.

“Giấy chứng nhận toàn bộ các mục hộ khẩu (Bản sao toàn phần hộ khẩu) và bản sao phụ lục của hộ khẩu” có thể xác nhận mối quan hệ với trẻ em thuộc đối tượng

14.

\* Có thiếu sót giấy tờ đính kèm hay không? (Nếu giấy tờ đính kèm bị thiếu sót, bạn sẽ không được nhận trợ cấp.)